

My Hat

28 de septiembre de 2015



The word “hat” has some interesting idioms (*modismos*).

Here they are:

- ✘ • Mr. Sanchez should hang up his hat (= *jubilarse*)
 - That is old hat (*eso no es nada nuevo*).
- We should pass around the hat for Zapatero (*debiéramos pasar el platillo para...*).
- Mr. Más talks through his hat (*Mr. Más dice disparates*).
- Keep it under your hat (*de esto no digas nada*).
- Mrs. Merkel is wearing two hats (...*esta ejerciendo un doble papel*).

Many moons ago (*hace muchas lunas*) in England people used to wear a hat, a hat that was specific to their job. So a lawyer (*abogado*) would wear one type of hat, and a banker (*banquero*) another type. Therefore, when someone hung up his hat (*colgó un sombrero*) it meant that he was retiring (*de jubilación*).

The lining of a hat (*forro*) was used to hide (*or keep safe*) money and documents, hence (*por lo tanto, o de ahí*) “keep it under your hat”.